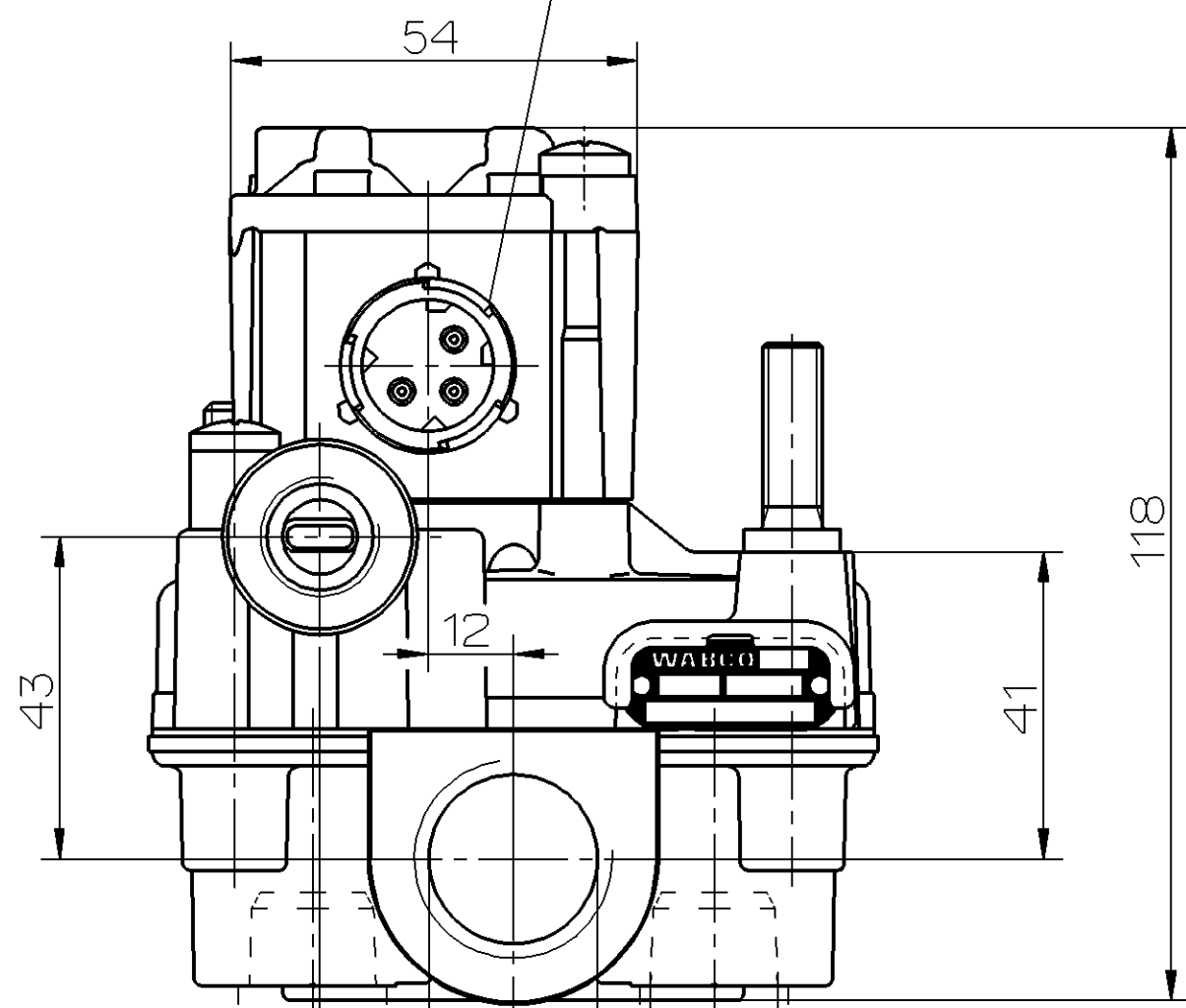
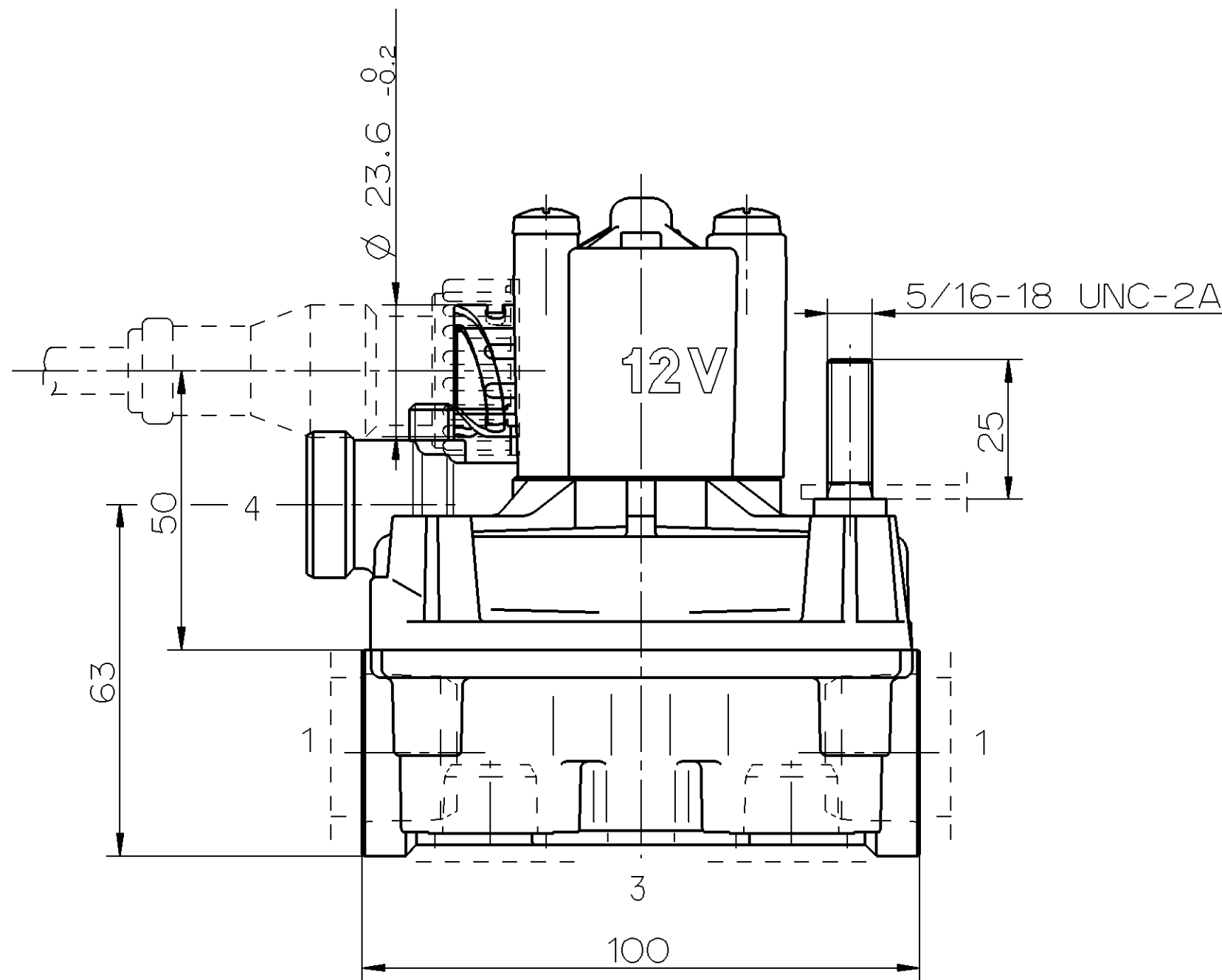
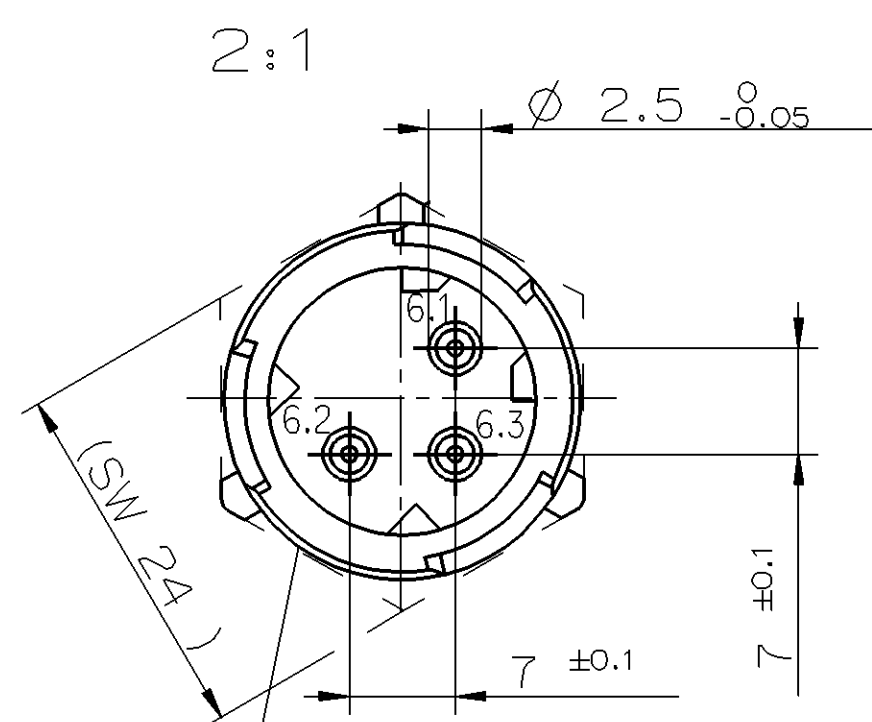
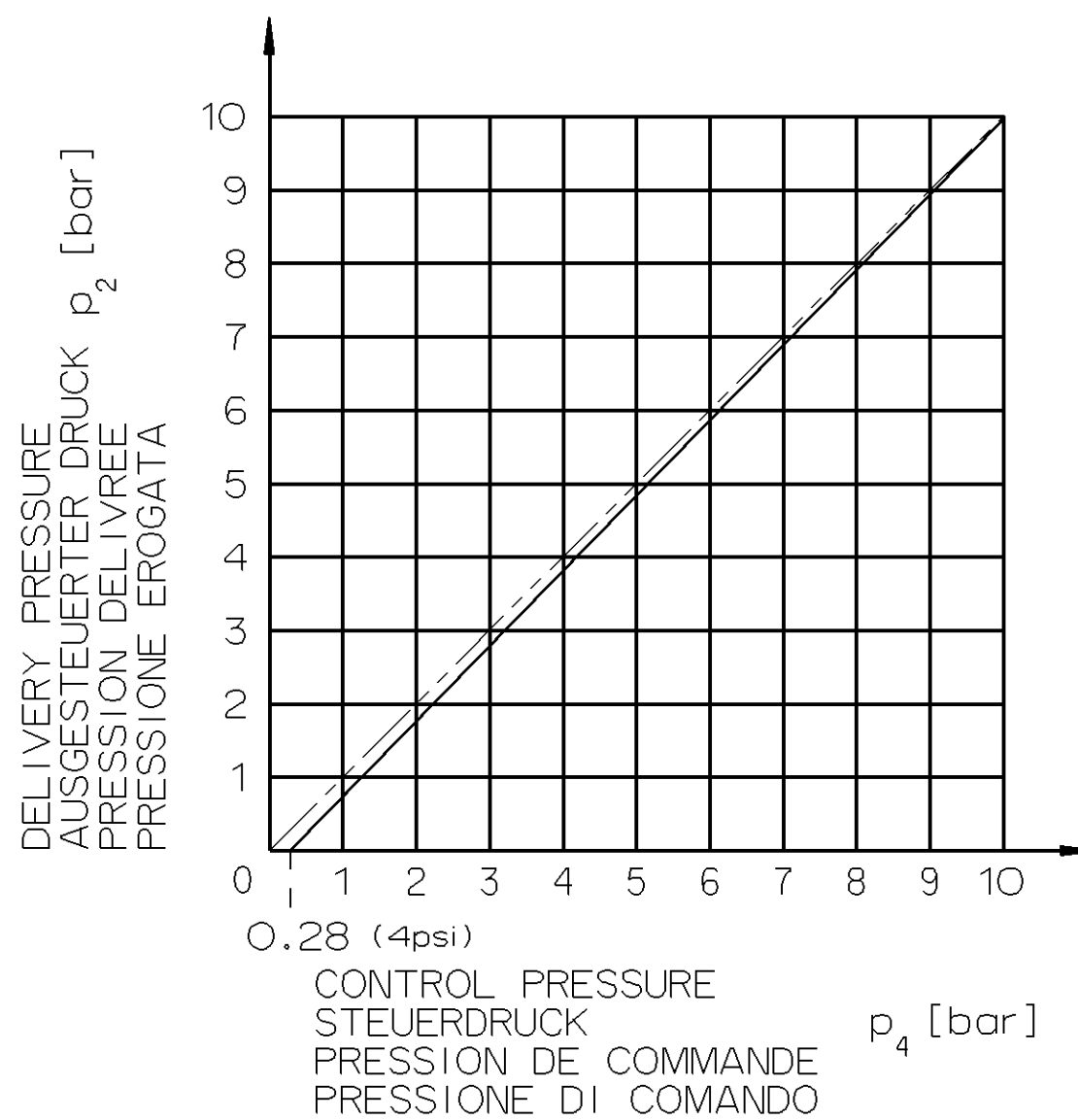
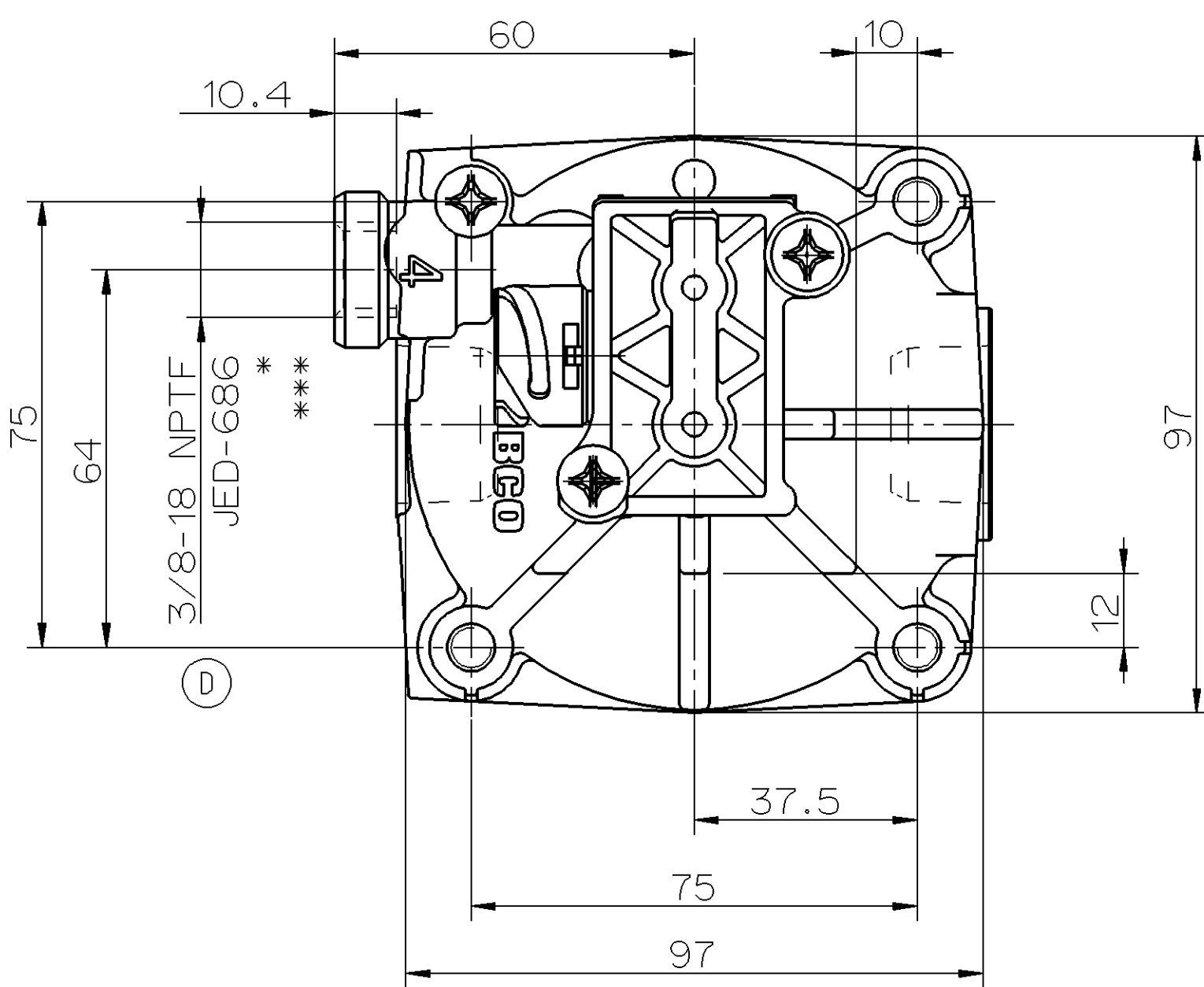


ELECTRICAL CONTROL  
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS } DIN 72585-A1-3.1-Sn/K1  
COMMANDE ELECTRIQUE  
COMMANDO ELECTRICO



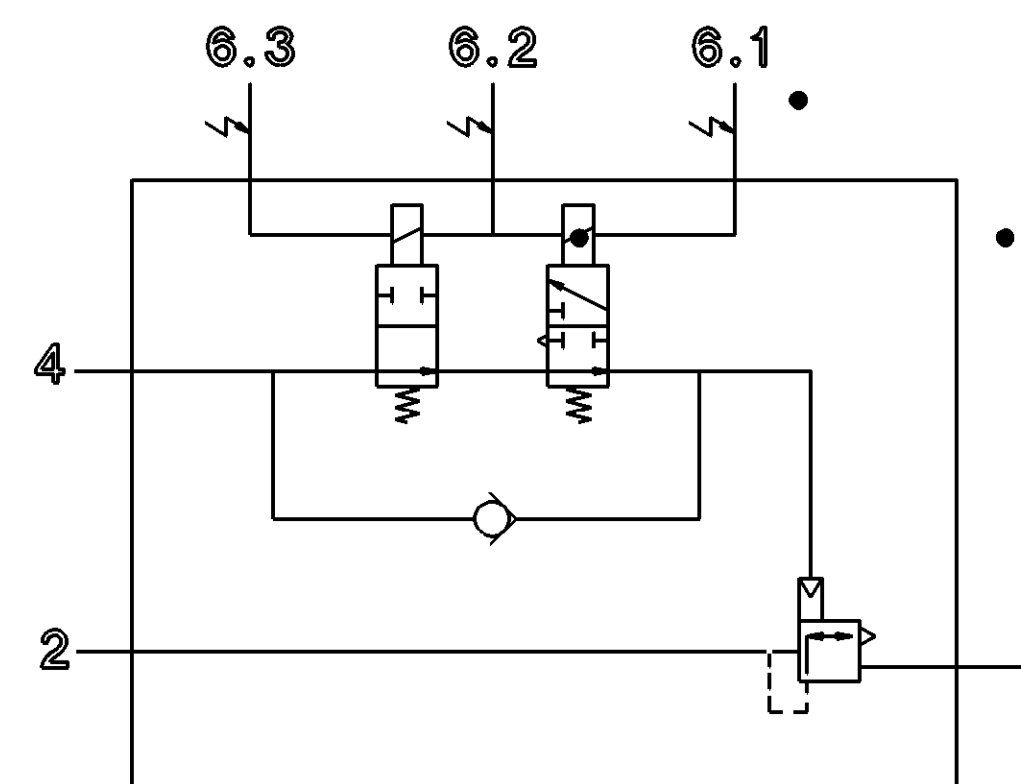
3/4-18 NPTF JED-686 \*\*\*  
3/8-18 NPTF JED-686 \*\*\*



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580  
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580  
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580  
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELECTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM MEDIUM FLUIDE FLUIDO	AIR LUFT AIR ARIA	
VOLTAGE SPANNUNG VOLTAGE VOLTAGGIO	12 V	
TYPE OF CURRENT STROMART NATURE DU COURANT NATURA DELLA CORRENTE	DIRECT CURRENT GLEICHSTROM COURANT CONTINU CORRENTE CONTINUA	
SERVICE CONDITION BETRIEBSART CONDITION DU SERVICE CONDIZIONE DI SERVIZIO	DISCONTINUOUS SERVICE AUSSETZBETRIEB SERVICE DISCONTINUE ESERCIZIO DISCONTINUO	ED 5%/5min
NOMINAL CURRENT NENNSTROM COURANT NOMINAL CORRENTE NOMINALE	2.22 A	
TYPE OF PROTECTION SCHUTZART MODE DE PROTECTION TIPO DI PROTEZIONE	IP 66/69K IEC 529	
PROTECTION CLASS SCHUTZKLASSE CLASSE DE PROTECTION CLASSE DI PROTEZIONE	III	
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION D'UTILISATION PRESSION DI ESERCIZIO	MAX. 10 bar	
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA	-40°C....+80°C	
SOCKET GERÄTESTECKDOSE PRISE DE COURANT PRESA DI CORRENTE	449 431 000 0 449 474 000 0	
ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION ZULÄSSIGE EINBAULAGE POSITION D'INSTALLATION ADMISE POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA	±15°	
FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION POUR AUTRES DONNÉES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO	472 195 033 0	

- ① \* TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO } MAX. 80 Nm
- ② \*\* TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO } MAX. 165 Nm
- ③ \*\*\* USAGE OF SEALING COMPOUND RECOMMENDED VERWENDUNG VON DICHTMITTEL EMPFOHLEN UTILISATION DE MATERIAU D'ÉTANCHEITE RECOMMANDE UTILISAZIONE DI COMPOSTO SIGILLANTE RECOMANDATO



- ① SUPPLY OF ENERGY ENERGIEZUFLUSS ALIMENTATION
- ② DELIVERY OF ENERGY ENERGIEABFLUSS UTILISATION MANDATA
- ③ EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
- ④ CONTROL STEUERANSCHLUSS COMMANDE COMMANDO
- ⑥.1 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET) ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET) COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT) COMMANDO ELECTRICO (MAGNETE)
- ⑥.2 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET) ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET) COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT) COMMANDO ELECTRICO (MAGNETE)
- ⑥.3 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET) ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET) COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT) COMMANDO ELECTRICO (MAGNETE)

General Specifications: JED-334-0		Copyright WABCO®	
Further Technical Data:		Date	Signature
Doc. Code:	Sheet: To:	2011-03-02	Nerling
General Tolerances JED-261		Checked	Kaufmann
Range of Nominal Dimensions ( ± mm)		Expert Kaufmann	
Class	1) ≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 > 400	Mass	Scale
Fine	±0.1 ±0.15 ±0.2	1.500 kg	1:1
Medium	±0.2 ±0.3 ±0.4	2.000 kg	2:1
Coarse	±0.3 ±0.5 ±0.7	Size	CAD System
Tapped Holes acc. ISO 4039 / JED-192		A 1	Pro/E
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Material No. 472 195 033 0	
		Doc. Code	Language
		005	ML
		Revision	Techn. Resp.
		6x	D
		Date of first issue: 1998-07-07	
		Sheet 1/1	

Toute communication de reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sans autorisation, sans la permission écrite de WABCO, est formellement interdite. Toute réimpression, même partielle, est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée de ce document est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée de ce document est formellement interdite.